



GUÉRIR LA CÉCITÉ EN ÉTHIOPIE

DANS CE NUMÉRO :

<i>Guérir la cécité en Éthiopie</i>	1
<i>Décisions importantes de la réunion du Conseil d'Administration des Trustees d'Octobre 2017</i>	4
<i>L'Équipe de la révision espagnole rend visite à la Fondation Urantia</i>	7
<i>La collecte de fonds à égalisation de fin d'année 2017</i>	8
<i>Envoyer des dons à la Fondation Urantia</i>	8
<i>Un regard dans le futur</i>	9
<i>Un stand du Livre d'Urantia à la foire du livre de Miami</i>	12
<i>Joyeuses Fêtes : Réflexions sur les vrais cadeaux du Livre d'Urantia</i>	13



Par Mo Siegel, président de la Fondation Urantia, Colorado, États-Unis

Les deux dernières années, j'ai eu l'honneur d'assister le Dr Geoff Tabin, cofondateur du Projet Himalaya Cataracte, guérissant la cécité en Éthiopie. Durant la dernière semaine d'août 2017, notre petite équipe chirurgicale composée de trois docteurs expérimentés de l'établissement, préformèrent 1100 opérations de la cataracte sur des hommes, femmes et enfants aveugles. Avec autant d'opérations réalisées en si peu de temps, cela ressemblait à une chaîne de production qui donnait de la lumière à ceux perdus dans les ténèbres. Lorsque vous voyez le désespoir occasionné par la cécité, vous pouvez facilement imaginer pourquoi l'âme miséricordieuse de Jésus se sentait obligée de guérir les aveugles. Cela me prit

plusieurs semaines, après être rentré aux États-Unis, pour ne pas penser un seul jour à cette expérience, en pleurant ou en rêvant à ces âmes ayant trouvé le soulagement grâce au scalpel du Dr Geoff.

Cette année, nous avons travaillé dans une petite clinique d'une petite ville éloignée dans le sud de l'Éthiopie. La clinique avait deux « trous dans le plancher » comme toilettes, sans eau courante et une vieille unité d'alimentation qui ne marchait pas. L'électricité fonctionnait mais tombait souvent en panne pendant les opérations. De sept heures trente du matin à huit heures trente le soir, les patients aveugles, souvent les plus pauvres, affluaient des bus pleins, qui arrivaient les uns après les autres. Pour moi, ce fut un test d'endurance que je ne pouvais passer qu'en me remémorant les mots de Jésus « ce que



Mo Siegel

vous avez fait au plus humble de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait. » De ma perspective américaine bichonnée, je me sentis souvent submergé par les bactéries, la souffrance et une salle d'attente interminablement pleine de patients. Entremêlé, entre les odeurs flottantes étranges de l'Éthiopie, des réussites médicales et de l'espoir. Un regard à Geoff, les yeux rivés sur son microscope, et vous vous sentiez humble à cause de sa détermination désintéressée et incessante pour arrêter la cécité injustifiée. Du point de vue des patients et de leur familles, ils devaient sentir l'amour, l'attention et la transformation totale de leur vies.

Imaginez être complètement aveugle avant l'opération, le lundi, et après vous avoir retiré les pansements le mardi matin, vous avez à nouveau une vue





Dr. Geoff Tabin

presque parfaite. En un instant une personne aveugle passe de la dépendance à l'autonomie. Le désespoir associé à une profonde dépression devient une promesse de futur. Désormais, la personne aveugle n'est plus perçue comme une « bouche à nourrir », et l'enfant aveugle n'endurera plus les railleries des autres enfants.

La ténacité du Dr Geoff est une grande leçon de vie. Il y a deux décennies, Geoff était dans la première équipe qui grimpa avec succès la face est du Mont Everest, une route considérée comme impossible à gravir. Aujourd'hui Geoff attaque la

glace et la muraille de roche de la face est. J'ai le plaisir de faire le travail de « messenger » dans la salle d'opération travaillant pour Geoff et ses deux infirmières hautement expérimentées. Je portai mon Fitbit et comptais 12000 pas par jour à mettre des pansements, à bouger les patients, à chercher des provisions et à être les mains non stérilisées de l'équipe de chirurgie. Geoff travaille incessamment, souvent pendant cinq heures sans manger, boire ou aller aux toilettes. Une opération normale dure environ huit minutes et le taux de réussite est au dessus de 99%. Ceux qui ne guérissent pas avaient d'autres problèmes aux yeux. Il est comme un chien tenant un os. Rien n'arrête sa détermination à guérir les aveugles. Quand l'électricité se coupe, il opère avec une lampe frontale. Lorsque le repas arrive à midi, il mange le dernier. Quand il est 20 heures et que les derniers patients sont prêts à être opérés, au lieu de finir vite, Geoff invite les docteurs de l'établissement à regarder afin de les enseigner.

Depuis vingt et un an, les docteurs du Projet Cataracte

*Le premier hôpital du Royaume par Russ Docken*

Himalaya (HCP), ont opéré plus de cent cinquante mille aveugles. Encore plus extraordinaire, est le fait que

les docteurs formés par HCP, ont guéri plus de trois millions d'aveugles. Une détermination sans limites, l'excellence médicale et une grande vision de guérir la cécité injustifiée, pousse cette équipe désintéressée.

Trois leçons d'or du Livre d'Urantia dont j'ai fait l'expérience en Éthiopie

1. Je suis né et ai grandi dans les ranches du Colorado. À cause d'un mélange de génétique et de chance, mes souvenirs d'enfance sont des ciels bleus et des sommets magiques. Mais sans la grâce de Dieu, j'aurais pu naître aveugle en Éthiopie, ou même pire, coincé dans la philosophie existentielle, aveugle spirituellement, qui aurait ruiné mes premières années d'adolescent. La gratitude remplit mon être. Notre Père céleste me donna la vie la plus bénie que je pouvais espérer et





bien plus que je méritais. Pourquoi moi ? Je ne sais pas, mais je suis éternellement reconnaissant. Comme mon ami T.A.Barron dit, « être vraiment vivant est être reconnaissant, pour chaque respiration que nous prenons, chaque chanson que nous chantons, chaque personne que nous aimons et chaque jour que nous découvrons. »

2. À la fin de la Partie II du *Livre d'Urantia*, un *Messenger Solitaire* écrit : « L'amour est le désir de faire du bien aux autres. » 56:10.21 (648.4) Cette phrase m'a mise au défi et m'a inspiré pendant des décennies. J'ai passé toute ma vie à travailler dans des institutions où des membres exécutifs ou des conseils d'administration, font le bien **pour** les autres. Durant ces neuf ans, j'ai servi dans le conseil d'administration d'un hôpital, nous avons créé un centre contre le cancer et avons fait le bien **pour** les autres. C'était un travail exécutif nécessaire et valorisant. Mais les infirmières qui travaillaient dans le service pour le cancer, touchaient

réellement la vie des patients en nettoyant leurs lits, tenant leurs mains, contrôlant leurs médicaments et en faisant une myriade de choses pour s'occuper d'eux. Elles étaient les pieds sur Terre faisant du bien **aux** autres. Durant trois mois, Jésus reconforta les patients dans l'hôpital sous tente à Bethsaïda. Oh, quelle leçon il y a là ! Cela fit du bien à mon âme de toucher les visages d'une centaine d'aveugles, de les prendre dans mes bras, de leur mettre des pansements, de les reconforter et de **leur** faire du bien.

Vivre pleinement signifie devenir libre du moi, en suivant l'Esprit de Vérité dans des avenues d'amour et de service. « La grande aventure de l'homme consiste dans le transit de son mental mortel de la stabilité de la statique mécanique à la divinité de la dynamique spirituelle. » 118:8.11 (1303.1) Aimer est un verbe ; il agit dynamiquement et donc satisfait la volonté de Dieu. Quand la fin de nos jours arrive, en ayant donné tout ce que nous avons aux autres, nous quitterons ce monde sans regret de ce que nous aurions pu faire et partirons avec joie à cause de ce qui était ! Ma prière pour vous et moi est que nous nous rappèlerons de cette leçon chaque jour et ferons ce que Mère Theresa disait : « Donner jusqu'à la douleur ». Le désintéressement et le service sont la vraie liberté et aussi beaucoup de joie !



Jennifer Siegel

3. Durant tout le temps de l'opération, je me suis demandé si j'étais un croyant timide dans les enseignements de la Révélation Urantia. Avais-je le dynamisme, la détermination, le temps consacré et le courage d'aider la cécité spirituelle comme cette équipe de docteurs dévoués à guérir la cécité physique ? Après tout, quel est le pire : ne pas voir physiquement ses proches, ou vivre sans voir Dieu, sans avoir une vision des mondes des maisons, et sans avoir confiance en un univers amical ? Prenons en compte ces chiffres. Il y a trente six millions de patients aveugles par la cataracte dans le monde. Mais il y a au moins deux milliards d'âmes aveugles spirituellement dans le monde. Que deviendrait le monde si cinquante, cent ou peut être mille lecteurs du *Livre d'Urantia* devenaient opiniâtres à guérir la cécité spirituelle, tout comme Dr Tabin et son équipe

guérissent la cécité physique ?

Depuis mon retour chez moi, j'ai doublé mon engagement de vivre et de partager les enseignements du *Livre d'Urantia*. Ce livre est « envoyé par Dieu » littéralement. Ces enseignements guérissent la cécité spirituelle. Connaître Dieu et aimer les autres est une perle de grand prix que je veux pour vous et moi ! Partager les bonnes nouvelles du *Livre d'Urantia* est le salut de ce monde. Un puissant et grand miracle est descendu sur nos vies. Car, par quelque coup de chance, vous et moi avons été bénis de découvrir cette révélation à ses débuts.

S'il y a un message que je voudrais vous laisser, c'est que vous visionniez l'Ajusteur de Pensée en chacun et agissiez inlassablement en conséquence.



L'ÉQUIPE DE LA RÉVISION ESPAGNOLE REND VISITE À LA FONDATION URANTIA



Par Judy Van Cleave,
secrétaire de la Fondation
Urantia, Idaho, États-Unis

Vue globale

Le troisième trimestre 2017, fut un bon trimestre pour la Fondation Urantia. Il y a eu beaucoup de travail et un flot continu de visiteurs qui vinrent et partirent, de l'été à l'automne. Plus important, au début de septembre, Tamara Strumfeld devint la nouvelle directrice exécutive de la Fondation Urantia. C'est excitant et une bénédiction de voir la génération suivante de leadership se mettre en place !

Durant cette année, Tamara et le conseil d'administration passeront des moments importants à réfléchir à l'organisation du futur. Nous sommes entrés dans le monde audacieux d'espaces virtuels de travail ou presque tous les membres de notre équipe travaillent depuis chez eux, à travers le monde. Même avec une force de travail virtuelle, le plan de succession est la priorité de notre agenda. Jésus dit de prier pour des travailleurs, donc nous prions et cherchons. Si vous avez des talents non utilisés et voulez vous porter volontaires, envoyez, s'il vous plaît, votre

CV et dites-nous ce que vous aimeriez faire. La Fondation a besoin d'aide !

Environ à la fin du printemps, Joanne et John Strobel retourneront à Georgia. Elle continuera à travailler à distance pour la Fondation. Remplacer Joanne sera difficile, car elle fait beaucoup de choses différentes, incluant la direction du bâtiment, l'assistance exécutive au président et au conseil d'administration, la coordination d'UBIS, la direction de projet et la coordination de séminaire/réunion. Nous



Joanne Strobel

sommes tous remplaçables, mais cette théorie sera mise au test quand Joanne quittera 533.

Un lecteur de *Livre d'Urantia* est nécessaire pour remplir cette position. Si vous cherchez du travail et avez un haut niveau d'expérience d'assistant exécutif et de direction de projets, envoyez, s'il vous plaît, vos questions et votre CV à Joanne joanne@urantia.org. Ce travail est basé à Chicago et pour la bonne personne, il offre une



Henk Mylanus

occasion unique de servir à la maison natale de la révélation et d'être rémunéré pour le faire !

En appréciation de Henk Mylanus

Avec un profond respect et appréciation pour un travail bien fait, une réception fut donnée pour honorer le départ du Trustee Henk Mylanus, elle se tint pendant la réunion du Conseil d'Administration d'octobre. Henk a servi la Fondation comme notre directeur des ventes en Europe et servira comme Trustee émérite. Henk, merci pour tes nombreuses années d'amour et de service dévoué. Nous avons été honoré de servir à tes côtés !

Relations de communautés

La communauté de *Livre d'Urantia*, continue de montrer de la bonne volonté, la paix, la coopération et la compréhension. Pour garder la bonne volonté croissante entre les organisations, nous avons budgéter de l'argent pour sponsoriser les conférences de l'AUI à Amsterdam et en Colombie de 2018. Nous avons aussi

un budget de fonds de sensibilisation pour partager les dépenses avec les lecteurs/ organisations qui participent aux salons du livre, aux événements de sensibilisation et au Parlement des Religions.

Livres

Les ventes de livres physiques de 2017, ont un peu diminué, à ce jour, alors que les téléchargements par Internet ont augmenté de 43%. C'est peut-être un avant goût d'un futur où les téléchargements numériques dépasseront les ventes des librairies. La bonne nouvelle est que *Le Livre d'Urantia* se fait connaître.

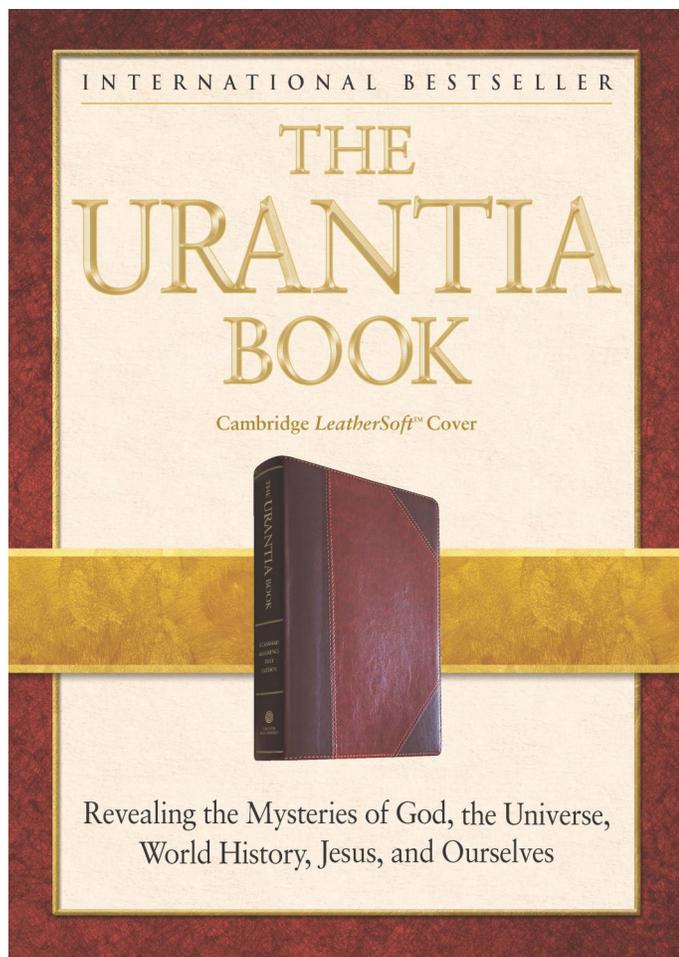
L'index du Livre d'Urantia

Le projet de l'index qui commença il y a des décennies, est enfin terminé ! La première édition de l'index sera téléchargé sur urantia.org bientôt et aura un lien avec le texte en ligne. Un livre digital amélioré est planifié, qui en plus de l'index, lié au dossiers du texte du livre, comprendra un guide de prononciation, un dictionnaire de termes et un calendrier de l'histoire d'Urantia.

Une version imprimée de l'index est en discussion. Seriez-vous intéressé à acheter un index seul, séparément du livre ? Que penseriez-vous d'un Livre d'Urantia avec un index à la fin ?

La nouvelle édition Cambridge en cuir souple du Livre d'Urantia

La nouvelle édition



La nouvelle édition Cambridge en cuir souple du *Livre d'Urantia*

Cambridge en cuir souple du *Livre d'Urantia* est maintenant disponible. Ce beau livre est élégant et facile à transporter. C'est un supplément à votre collection de Livres d'Urantia et sera le cadeau parfait pour votre famille et vos amis. Voir : <https://urantia.org/news/2017-12/new-Cambridge-edition-available-now>.

Traductions et révisions

La réunion du conseil d'administration d'octobre 2017 fut une étape importante parce que cinq membres de l'équipe de révision espagnole se réunirent à 533 avec le conseil d'administration élargi. Cliquez ici pour la suite. La révision espagnole a débuté en 2011 et nous espérons qu'elle sera finie en 2020. Avec plus de 154,000 livres en espagnol, il est vital que la traduction espagnole soit fidèle au texte anglais et belle

dans son langage. Et comme pour toutes les traductions, son raffinement et son amélioration au fil du temps, produiront la meilleure traduction. Nous sommes profondément endetté envers l'équipe de révision, Carmelo Martínez, Espagne ; Anibal Pacheco, Chili ; Olga López Espagne ; Víctor García-Bory, Mexique et New-York City ; et Raúl Pujol, Puerto Rico et Floride. Merci pour les milliers d'heures bénévoles que vous avez passées à améliorer la traduction actuelle. Un immense merci au comité de Traduction de la Fondation, aux groupes consultants de lecteurs bénévoles, et pour les donations qui ont rendu ce projet possible.

Donations

À ce jour, les donations non restrictives de 2017, furent un peu au-dessus de celles de 2016. Avec la collecte de fonds à égalisation de fin d'année, nous espérons lever assez de donations pour couvrir les dépenses de 2017. Nos placements, gérés avec prudence, ont augmenté grâce à un marché boursier favorable. Tout en ne voulant pas puiser dans nos comptes de placements,

il est encourageant de voir ces placements croître, en nous protégeant des ralentissements économiques et pour le bénéfice des générations futures.

Le fonds de dotation du Pont de la Révélation

Les dernières années, nous avons parlé de créer un nouveau fonds restrictif de dotation, appelé *Le Fonds de dotation du Pont de la Révélation*. Ce fonds est fait pour assurer la sécurité financière de la Révélation Urantia pour la prochaine génération. Le plan pour le fonds est de préserver sa croissance du capital jusqu'au moment où il sera nécessaire. Pourvoir à la croissance et à la stabilité de la Fondation Urantia, aidera à préparer à sécuriser la révélation dans le futur.

Maintenant les bonnes nouvelles : l'année dernière, deux héritages furent traités et la Fondation Urantia reçut généreusement 395 000 \$. De plus, Richard Keeler, le trustee qui a servi le plus longtemps la Fondation Urantia, et le contributeur le plus important au travail de la Fondation, a décidé de mettre



Carmelo Martínez, Anibal Pacheco, Olga López, Víctor García-Bory, Raúl Pujol

l'argent qu'il avait investi pour la Fondation, dans le nouveau fonds de dotation du Pont de la Révélation. Ajoutant le généreux don de Richard aux deux héritages, le capital du Pont de la Révélation, est de plus de 1000 000 \$. Notre goal est de développer le fonds jusqu'à 25 000 000 \$. Nous devrions tous nous sentir à l'aise de passer cet héritage aux générations futures de croyants.

Si vous pensez mettre la Fondation sur votre testament, s'il vous plaît, faites-le ! Si vous voulez que vos donations soient désignées pour les générations futures, spécifiez le dans votre testament pour que votre don soit placé dans le fonds de dotation du Pont de Révélation.

Dépenses de fonctionnement

À ce jour, les dépenses de fonctionnement ont été de 539 498 \$ en 2017 en comparaison de 527 108 \$ en 2016. Nous sommes 3% au dessus de l'année dernière, mais 10% en dessous du budget. Nous anticipons la fin 2017 avec des dépenses de fonctionnement de 3,5% au dessus de 2016 mais 6% en dessous du budget.

Plan de succession

Depuis un certain nombre d'années, nous avons discuté de la génération du millénaire, héritant du *Livre d'Urantia*. Pour certaines raisons, le mouvement Urantia attire seulement un petit nombre de la Génération X en Amérique du Nord. Lorsque nous avons réalisé que nous avions perdu une génération, nous nous sommes concentré sur la génération du millénaire. Peut-être serons-nous plus effectifs pour les attirer, que pour ceux de la Génération X. Assez intéressant, les démographes parlent

maintenant de la Génération Z. Pour ceux du mouvement Urantia d'Amérique du Nord, dans les prochains dix ans, la Génération X sera la plus grande source potentielle de nouveaux lecteurs et de leaders.

Il faut aussi noter certaines tendances récentes en religion, de la jeunesse nord américaine. Il sera intéressant de voir si les tendances séculaires qui ont affecter l'Europe continuent de croître en Amérique du Nord. Est-ce que la Génération Z accélérera ou ralentira les tendances négatives de la génération du millénaire ?

Voici le lien d'une étude récente Pew :

<http://www.pewforum.org/religious-landscape-study/generational-cohort/>.

Dans l'une des cartes du lien ci-dessus, vous verrez l'intérêt de la Génération Z pour les merveilles de l'univers. Les jeunes sont attirés par ce sujet, et c'est bien pour eux. Nous avons le **seul** livre religieux au monde qui explique ce que nos scientifiques et astronomes voient à travers le télescope Hubble. Nous avons le **seul** livre au monde qui explique les merveilles de l'univers !

Actions importantes et décisions

- Avec grand plaisir, nous annonçons que Mark Hutchings et Minoo Treichler ont été élus trustees associés. Mark vit à Las Vegas où il pratique le droit. Minoo vit en Suisse, où elle est active comme graphiste. Mark et Minoo possèdent tout deux des talents utiles pour la mission de semer *Le Livre d'Urantia* et ses enseignements à travers le monde. En dehors de leurs talents, ils sont tous deux dévoués et lecteurs aimants du livre. Joignez-vous au



Mark Hutchings

conseil d'administration pour leur souhaiter la bienvenue dans l'équipe.

- Le conseil d'administration a revu les rapports du président et du directeur exécutif et les rapports des comités du Livre, de l'Éducation, des Finances, de Collecte de Fonds, de Gouvernance et des Nominations, et des Traductions.

- Le conseil d'administration vota que lorsque le Comité de Traductions approuve une nouvelle révision, et quand elle est approuvée par le conseil d'administration, la révision aura un nouveau numéro d'identification du texte (TIN). Il sera aussi disponible à la vente sous forme électronique comme e-book, et comme téléchargement gratuit sur urantia.org. Le nombre de livres physiques existants continueront à être vendu jusqu'à épuisement du stock. Les ramifications de cette décision sont importantes pour les traducteurs et les réviseurs. Souvent, nous avons des stocks chers et stagnants, et quand une révision n'est pas commencée parce que tous les anciens livres n'ont pas été vendus, cela peut prendre des années pour qu'elle voit le jour. Avec cette nouvelle politique, les révisions comme la russe, terminée par Michael Hanian sera publiée sur le net avant que les livres



Minoo Treichler

révisés soient imprimés. Parce que les téléchargements du net sont plus importants que les livres physiques vendus, cette décision apporte la nouvelle révision aux lecteurs plus rapidement.

- Le conseil d'administration vota pour former un nouveau Comité de Dissémination permanent (standing), le développement et l'accord de sa charte par les Trustees. Bien que les activités de dissémination soient indissociables de nos activités journalières, nous n'avons jamais eu un Comité formel centré essentiellement sur cet effort important. Nous envisageons ce comité qui pourrait travailler avec des personnes et organisations telles que la Fellowship du *Livre d'Urantia* et l'Association Urantia Internationale (AUI) pour atteindre nos buts de dissémination.

- Les Trustees ont accepté la proposition de Chris Wood, président de l'AUI, d'avoir une réunion conjointe entre les représentants des deux organisations pour discuter d'une coopération croissante afin d'atteindre des buts de service décidés ensemble.

- Le conseil d'administration a passé le budget de 2018.

Nous avons le seul livre religieux au monde qui explique les merveilles de l'univers !

EL EQUIPO DE LA REVISIÓN DE LA TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL VISITA LA FUNDACIÓN URANTIA



Par Marilyn Kulieke, vice présidente de la Fondation Urantia, Illinois, États-Unis

Après des années de planification, le conseil d'administration élargi des Trustees et le personnel ont eu la joie d'accueillir les membres de l'équipe de révision espagnole, à la Fondation Urantia, le jeudi 19 octobre 2017. L'équipe était composée de Víctor García-Bory, trustee associé et Olga López coordinatrice du projet d'Espagne, Carmelo Martínez d'Espagne, Anibal Pacheco du Chili, et Raúl Pujol de Puerto Rico et Floride. La réunion fut une réussite incontestable, car les participants partirent avec une meilleure compréhension les uns des autres et de celle de notre mission partagée pour semer la Révélation Urantia à travers le monde hispanophone.

Le mardi soir, pour notre première rencontre avec l'équipe espagnole, nous avons partagé un dîner, présenté les membres de l'équipe, écouté les imprévus de voyage (nous avons presque perdu Carmelo durant son voyage), et une courte présentation sur le

programme de traduction de la Fondation Urantia. Après le dîner italien, l'équipe se rencontra en personne, seulement pour la deuxième fois depuis 2011, le début de leur travail.

Notre réunion formelle avec l'équipe de révision commença le vendredi matin. Après, espérons-nous, une bonne nuit de sommeil pour les membres de l'équipe qui arrivaient de trois fuseaux horaires différents, l'équipe donna une présentation sur le comment et le pourquoi de la révision espagnole. Mais plus que les faits de la révision, nous avons découvert l'unité de l'équipe, leur amour et respect des uns pour les autres et leur sincère désir de créer une traduction espagnole plus lisible, fluide et précise. L'équipe se réunit l'après-midi pour discuter des sujets liés à la traduction révisée. La journée se termina avec un dîner de spécialités méditerranéennes pour fêter le départ du Trustee Henk Mylanus.

Le samedi matin, nous avons eu encore l'occasion de nous réunir avec l'équipe de la révision. Cette fois, l'équipe donna une présentation informative. Víctor García-Bory dirigea l'équipe dans une présentation coordonnée qui incluait chaque membre de l'équipe. Le thème de la matinée était de planifier pour le futur lancement de la traduction espagnole révisée. Nous avons eu des discussions passionnées au sujet du besoin crucial, de lancer avec réussite une traduction espagnole de haute qualité, à travers le monde.

Les membres de l'équipe continuèrent à travailler ensemble le samedi après-midi. Mais que serait un voyage à Chicago sans visiter la ville ? En cette belle journée d'octobre automnale, l'équipe de révision firent un tour sur la rivière de Chicago, l'une des attractions les plus populaires, le tour de bateau de la Fondation d'Architecture de Chicago. Après un délicieux dîner à un restaurant chinois avec les membres du conseil d'administration élargi, nos invités finirent leur soirée à un club de jazz. Avec des étreintes et des larmes, nous leur dirent au revoir, avec l'espoir de revoir cet extraordinaire groupe de personnes.

Même si nous n'avons pas donné à nos invités une

expérience culinaire américaine, le service désintéressé qui était tellement évident se reflète dans le conseil du discours d'adieu de Jésus à ses disciples :

« Aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés. Si vous faites cela, si vous vous aimez ainsi les uns les autres, tous les hommes sauront que vous êtes mes disciples ». 180:1.5 (1945.2)

« Si vous vous partager la joie du Maître, vous devez partager son amour, et partager son amour signifie que vous avez partagé son service ». 180:1.5 (1945.2)



Dernier rang : Richard Jernigan, Joanne Strobel, Guy Perron, Henk Mylanus, Gard Jameson
3^{ème} rang : Judy Van Cleave, Ralph Zehr, Claire Mylanus, Lu Schanfarber, Marta Elders, Jay Peregrine
2^{ème} rang : Olga López, Sherry Layton, Raúl Pujol
1^{er} rang : Carmelo Martínez, Anibal Pacheco, Víctor García-Bory, Marilyn Kulieke, Betty Zehr, Tamara Strumfeld

LA COLLECTE DE FONDS À ÉGALISATION DE FIN D'ANNÉE 2017



Par les Trustees de la Fondation Urantia

La Fondation Urantia a besoin de votre aide aujourd'hui !

De nombreux généreux donateurs donneront 220 000 \$ si nous pouvons lever la même somme avant le 31 décembre. Votre don correspondant permettra de couvrir les dépenses et de continuer le travail de semer *Le Livre d'Urantia* et ses enseignements à travers le monde, en 2018.

En tant qu'ami de la Fondation, nous sommes tellement reconnaissant de votre générosité, qui aide à la dissémination du *Livre d'Urantia*. Votre soutien

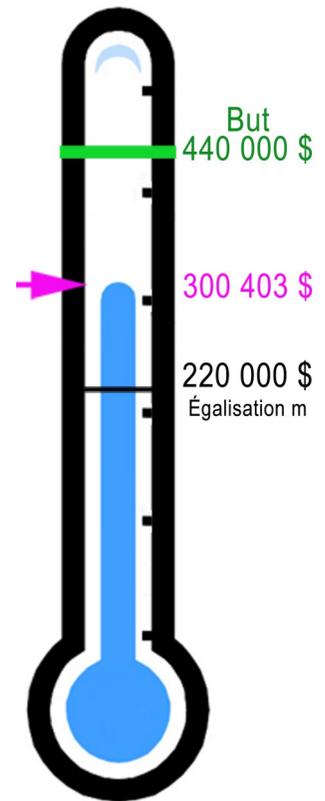
permet aux personnes spirituellement chercheuses de découvrir et de faire l'expérience de la lumière profonde de la vérité vivante que nous avons tous embrassée. Rien n'est plus puissant que ses enseignements pour ouvrir les yeux de ceux qui sont aveugles spirituellement tout en aidant la transition des peuples du monde de notre âge séculier actuel vers une ère de spiritualité plus coopérative.

On nous dit que, « Dans ce gigantesque conflit entre le temporel et le spirituel, la religion de Jésus finira par triompher ». 195:4.5 (2075.3) En attendant, il reste encore beaucoup de travail à faire.

Ayant fait l'expérience du bénéfice de ses enseignements, voudriez-vous, s'il vous plaît, continuer à travailler avec nous pour apporter à d'autres la même vérité ? Si c'est le cas, vos donations à la Fondation permettent de traduire *Le Livre d'Urantia* en de nombreuses langues, de l'imprimer et de le distribuer mondialement, de promouvoir des groupes d'étude, de favoriser des initiatives de dissémination, de diriger urantia.org, de faire fonctionner l'École Internet du *Livre d'Urantia*, d'entretenir la maison mère à Chicago et de conduire des séminaires éducatifs.

Mes amis, c'est le moment maintenant, d'agir et d'aider à faire briller la magnifique lumière de ces enseignements dans le monde ! Joignez-vous à nous dans cette entreprise et faites votre don correspondant aujourd'hui.

[Cliquez ici pour faire un don.](#)



Ensemble dans le service,

Gard Jameson, Richard Keeler, Marilynn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Henk Mylanus (émérite), Mo Siegel, Judy Van Cleave

ENVOYER DES DONNS À LA FONDATION URANTIA



Par John Strobel, Illinois, États-Unis

Avez-vous déjà fait un don caritatif, pour découvrir ensuite que le PDG se faisait des millions, ou qu'il en dépensait un important pourcentage en « marketing » ? Vous pouvez penser que votre argent est gaspillé ou dépensé pour d'autres choses que sa mission

caritative. Et bien, vous pouvez être sûr que votre argent donné à la Fondation Urantia, est dépensé sagement, pour propager *Le Livre d'Urantia* et ses enseignements à travers le monde.

Bonjour, je m'appelle John Strobel et je suis sûr que vous connaissez ma femme Joanne, qui a servi la Révélation Urantia depuis

six ans, ici à Chicago. Bien que je ne passe que lorsque on a besoin de moi, à 533, j'ai passé assez de temps là-bas pour savoir que chaque dollar est vraiment apprécié, judicieusement budgété et géré frugalement. Lorsque l'on discute des frais (que ce soit pour acheter de nouveaux équipements ou juste pour remplir la réserve de café), j'ai souvent

entendu le personnel s'avertir les uns les autres, du fait que c'est l'argent des donateurs que l'on dépense. Étant moi-même un donateur mensuel, cela m'a toujours fait du bien de savoir que mes contributions temporelles et financières étaient réellement respectées.

Aujourd'hui, quand beaucoup d'entre nous réexaminent les contributions caritatives, soyez sûr que vos dons aimants à la Fondation Urantia sont précieux, appréciés et sagement administrés.



Joanne et John Strobel

UN REGARD DANS LE FUTUR



Par Georges Michelson-Dupont, Trustee, directeur des traductions de la Fondation Urantia, Recloses, France

Faire un pronostic sur les langues principales parlées dans les prochains quatre vingt ans, aidera la Fondation Urantia à comprendre les principaux défis de traductions à venir. Nous devons nous poser la question : quels seront les principales langues parlées sur Urantia en 2100 et par combien de gens ?

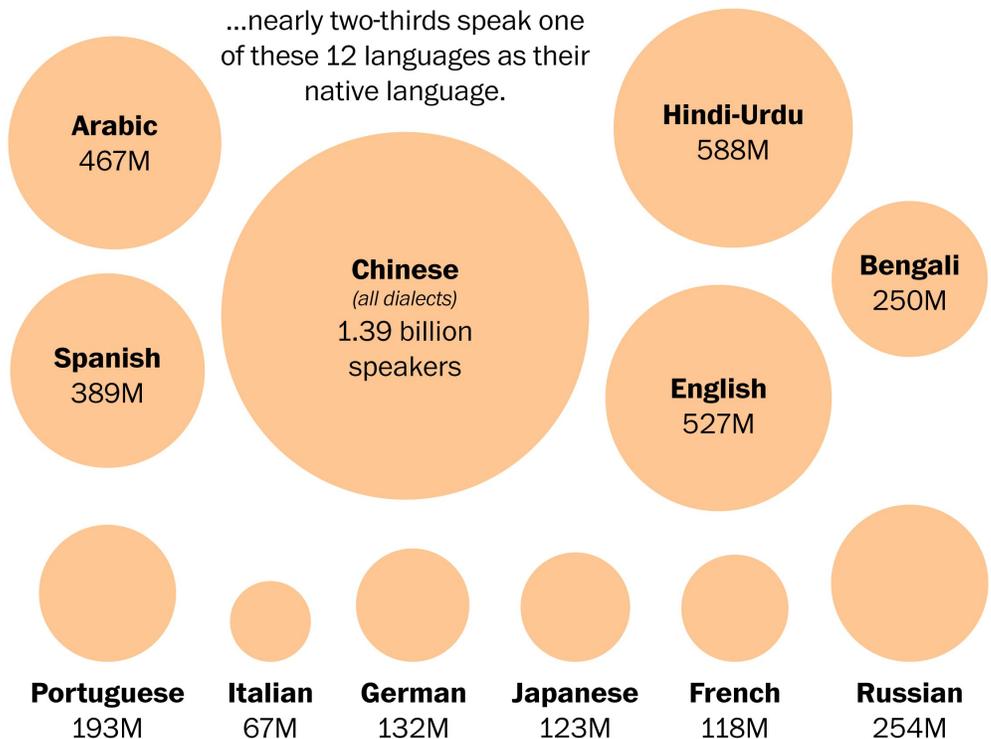
Ces questions aideront aussi nos organisations à se préparer aux défis de l'éducation et de la dissémination.

Nous devons combiner les

Of the **7.2 billion people** on Earth...



...nearly two-thirds speak one of these 12 languages as their native language.



Sources: Ulrich Ammon, University of Düsseldorf, Population Reference Bureau
 Note: Totals for languages include bilingual speakers.

THE WASHINGTON POST

probabilités statistiques concernant l'évolution possible des peuples du monde de 1950, les projeter à 2100 (voir le site web des Nations Unies à :

<https://esa.un.org/unplug/wpp/Graphs/Probabilistic/POP/TÔT/>)

avec les probabilités linguistiques de 1950 à 2100.

Pour notre étude, nous retenirons l'hypothèse moyenne utilisée par les analystes des Nations Unies.

Avec le développement du commerce, des voyages, de la science et des échanges des étudiants, l'anglais est devenu la « langue commune » pour les relations internationales et de nombreux pays ont adopté l'anglais comme leur seconde langue officielle ou administrative.

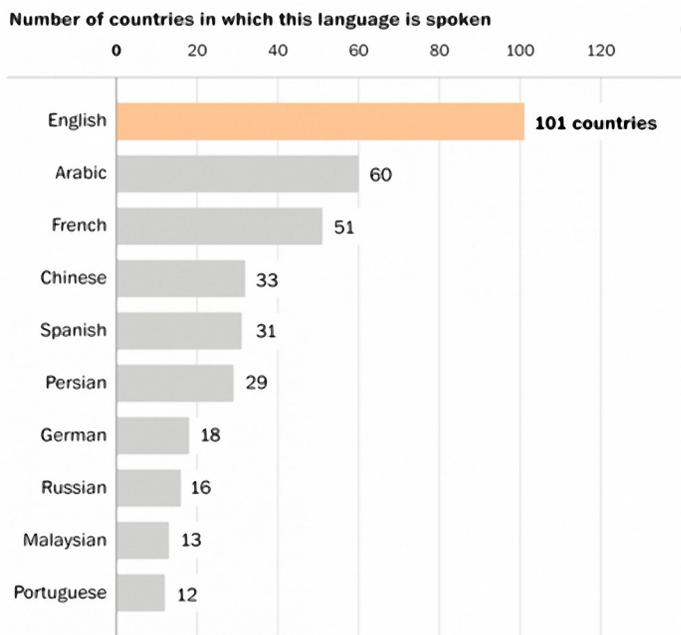
Cependant, on ne devrait pas penser, juste parce que quelqu'un a appris l'anglais comme deuxième langue, et qu'il le parle couramment, qu'il sera capable de comprendre les idées et nuances trouvées dans *Le Livre d'Urantia*.

Dans cette présentation, nous assumerons que les gens continueront à parler leur langue même si l'anglais devient une seconde langue mondialement.

Quel est la situation des langues aujourd'hui sur Urantia ?

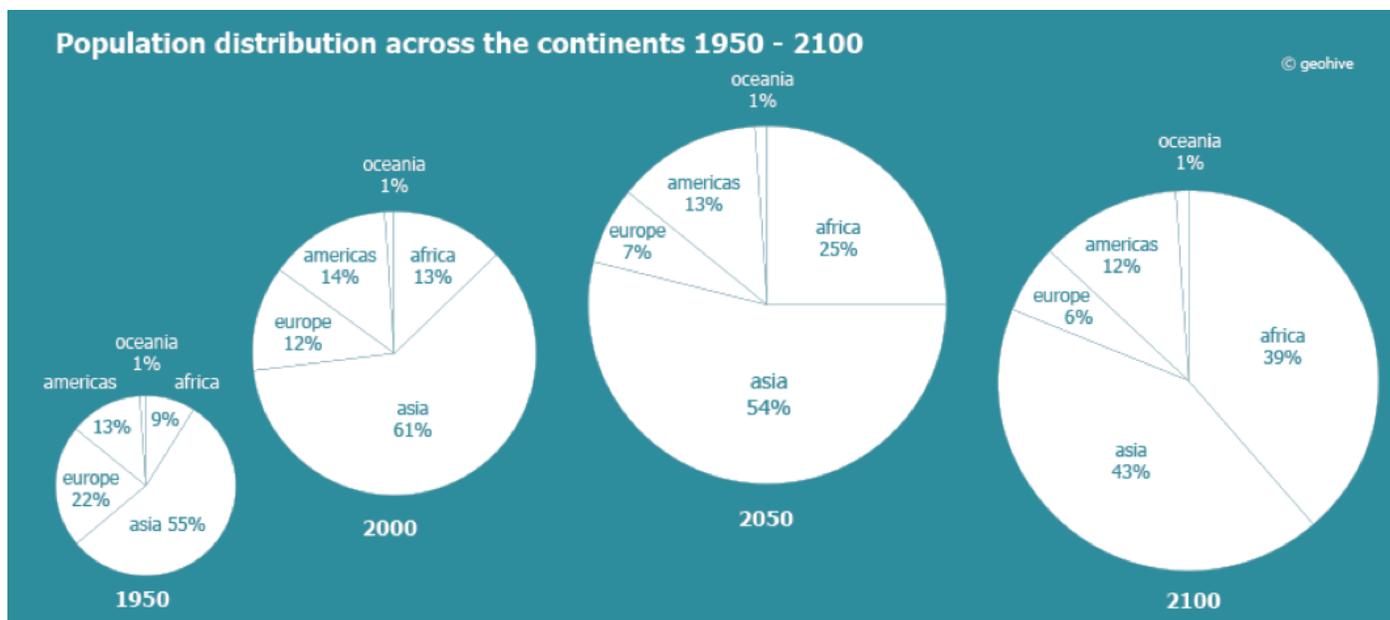
Au jour d'aujourd'hui, la carte numérisée « 7.2 milliards de personnes sur Terre » (sur la page précédente) et montre que le chinois est le plus parlé.

La carte identifie « Nombre de pays dans lesquels cette langue est parlée » elle montre que l'anglais est parlé dans la plupart des pays. Ce fait, combiné avec les projections de croissance de la population et le fait que l'anglais devient la langue adoptée mondialement comme langue commune entre les locuteurs dont les langues natales sont différentes, a un impact profond sur les projections de langues pour 2100.



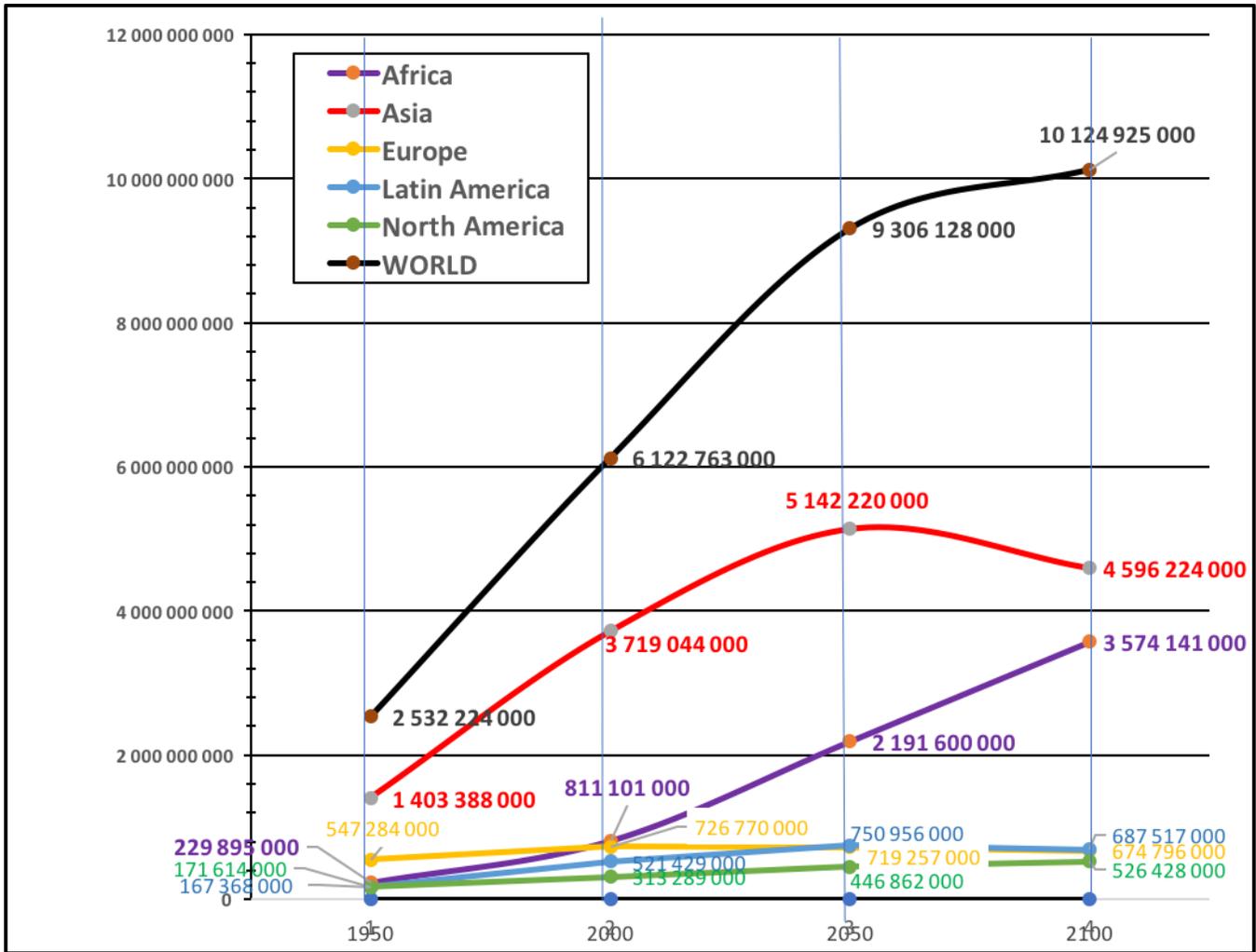
Sources: Ethnologue: Languages of the World, Eighteenth edition THE WASHINGTON POST

Que sera la situation linguistique dans le futur ?



Source: United Nations, Department of Economic and Social Affairs, Population Division

Croissance de la population par continent 1750-2100 (en %)



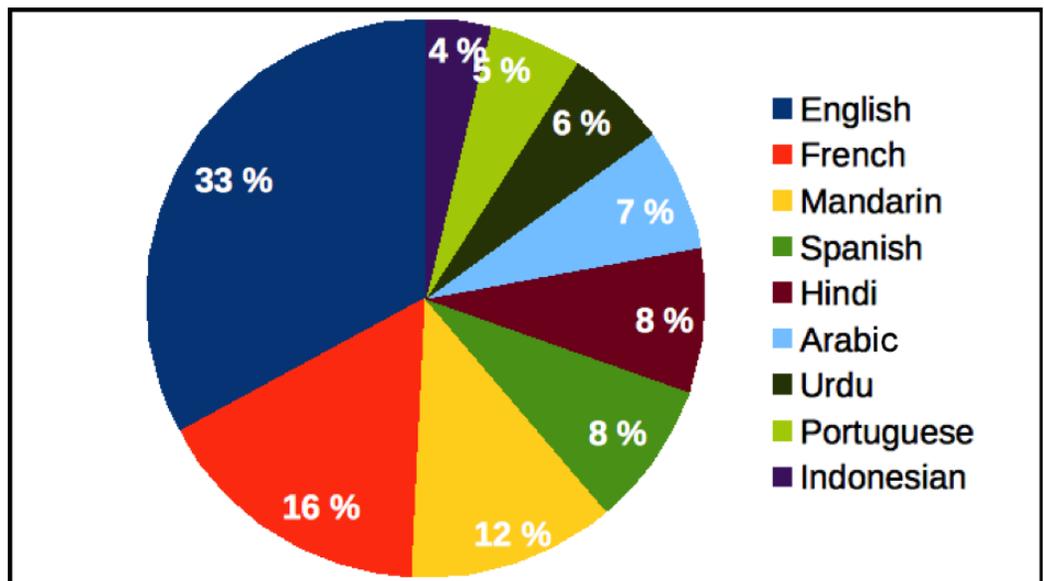
Crecimiento de la población por continentes 1750-2100 (tendencia)

La croissance de la population radicale actuelle et future en Afrique projette l'usage des langues en Afrique en 2100 comme suit :

- Anglais : 2,286 millions ;
- Français : 1,263 millions ;
- Portugais : 250 millions ;
- Arabe : 245 millions ;

Il y aura aussi un déclin dans la population chinoise (comme un pourcentage du total).

Ces facteurs vont avoir un impact mondial.



Projection de l'usage des langues mondiales en 2100

Conclusion

Des huit langues non anglaises, la Fondation Urantia a déjà traduit *Le Livre d'Urantia* en

français, espagnol et portugais. De plus, il y a des traductions pour la plupart des langues européennes, y compris en russe.

Les chinoise, indonésienne et arabe sont en cours et seront terminées en 2025.

Si nous étions en 2100, avec les traductions disponibles ci-

dessus, 70 pour cent de la population mondiale aura accès à la Révélation Urantia dans sa propre langue.

UN STAND DU *LIVRE D'URANTIA* À LA FOIRE DU LIVRE DE MIAMI

Par Ramón Franco, Floride, États-Unis

Sous les palmiers oscillants et les auvents au couleurs d'arc en ciel, mon groupe d'étude du *Livre d'Urantia* et moi-même, avons répandu la parole de la cinquième révélation d'époque, à la Foire du Livre de Miami en novembre 2017. Je suis un lecteur de Colombie qui vit maintenant à Miami et mon équipe a animé le stand, sponsorisé par l'Association Urantia Internationale. La Fondation Urantia envoya vingt cinq exemplaires en anglais et de même en espagnol.

La foire du livre de Miami fête ses trente quatre ans d'existence, et sa déclaration de mission dit qu'elle veut promouvoir la lecture et l'écriture et cherche à rehausser « une prise de conscience d'alphabétisation et des arts littéraires dans notre communauté ethnique multiple. » La foire se tient chaque année à l'université du Collège Dade de Miami au centre de Miami et attire plus de 250,000 visiteurs et auteurs du monde entier.

Les auteurs présentés cette année, incluaient l'ancien vice-président Joe Biden, Isabel Allende, Salman

Rushdie, les sœurs Bush, Lawrence O'Donnell, George Saunders et beaucoup d'autres. Cet événement commença le 13 novembre et dura jusqu'au 19 novembre avec des lectures et des discours donnés par les auteurs chaque jour, elle se termine dans la Foire de rue, du vendredi au dimanche où les éditeurs et les libraires montrent leur marchandises.

À notre stand, nous avons vendu tous les vingt cinq livres en espagnol (mais seulement trois en anglais) et avons enregistré soixante personnes y compris des lecteurs réguliers et des nouveaux. De plus, nous avons distribué 1000 dépliants en espagnol et 1500 en anglais.

Notre groupe comprenait Angela Alvarez, Jeannette Francis, Eva Castel, Luis Betancur, Raúl Pujol et moi-même. À la Foire de Rue du week-end, nous avons parlé à des centaines de participants sous l'auvent orange. Nous avons entendu des histoires incroyables de transformation personnelle des personnes ayant lu *Le Livre d'Urantia*. Sans aucun doute, cette foire fut notre meilleure expérience de partager les enseignements célestes, de notre révélation bien-aimée.



Angela Alvarez, Sheryl Cira, Eva Castell, Ramón Franco



Luis Betancur, Raúl Pujol, Jeannette Francis, Ramón Franco



JOYEUSES FÊTES : RÉFLEXIONS SUR LES VRAIS CADEAUX DU *LIVRE D'URANTIA*



Par Steve Shinall, batteur du groupe *Celestial House*, Géorgie, États-Unis

Si vous cherchez un article bien écrit qui fera avancer votre compréhension du *Livre d'Urantia*, ce ne sera pas celui-ci. Pour cela je recommande les aides à l'étude sur les sites web de la Fondation, de la Fellowship, de l'AUI ou quelque chose écrit par Dr Jeffrey Wattles.

Ce que je vous propose aujourd'hui est plus une expression de gratitude en cette fin d'année de gratitude, de directive et de partage de cadeaux. J'essaierai d'être bref, car il n'y a aucune manière pour moi, ou pour aucun de nous, de pouvoir énumérer tous ceux qui ont pris part à notre voyage et qui ont offert leur aide ou un mot d'encouragement, et d'optimisme. *Le Livre d'Urantia* le dit de cette façon : « Si vous pouviez seulement sonder les motifs de vos compagnons, combien mieux vous les comprendriez ! Si seulement vous pouviez connaître vos semblables, vous en tomberiez finalement amoureux ». 100:4.5 (1098.2)

Quand je suis arrivé à IC 17, la Conférence de Denver en juillet, je n'ai pu m'empêcher de m'étonner des différents groupes de personnes qui participaient à cet événement. Ce n'est pas nouveau, je suis souvent étonné et ravi lorsque

je participe à l'un de ces rassemblements. Des gens de tous les coins du monde se rassemblent à cause de cette étonnante révélation. *Le Livre d'Urantia*, qui nous a tous changé de manières que nous n'aurions jamais pu imaginer avant de l'avoir trouvé. Bien que nous différions en vocations, croyances religieuses, affiliation à des églises, politique, culture et éducation, l'amour de la vérité, de la beauté, et de la bonté nous a fascinés. Nous avons quitté notre foyer, notre travail et notre famille pour faire à nouveau la connaissance d'autres personnes qui partagent notre amour et notre croyance en cette cinquième révélation d'époque et le désir d'aider à disséminer ces enseignements. Il est rarement facile, à propos, ou bon marché (temps et argent), de le faire. Et pourtant nous le faisons. Oui, chers amis, nous sommes, j'ose le dire, dirigés par l'esprit. *Le Livre d'Urantia* parle de l'esprit : « Il existe une attirance directe de nature spirituelle entre des personnes de mentalité spirituelle ayant les mêmes goûts et les mêmes desirs profonds. Le terme d'affinité d'esprit n'est pas entièrement une fidèle figure de rhétorique ». 7:1.6 (82.5)

En parlant d'affinité d'esprit, je voudrais prendre un moment pour remercier Paula Thompson, son équipe et toutes les personnes à la

Fellowship pour leur aide continue aux programmes de musique, et pour leur aide à tant de musiciens qui ont pu venir et participer à ces événements. Cette générosité a enrichi beaucoup, d'une expérience de conférence et changé des vies, ce faisant.

Je me remémore les nombreuses conférences auxquelles j'ai participé. Bien souvent je faisais partie du programme musical. Les musiciens sont vraiment, des esprits affinitaires, avec un plus grand groupe d'esprits affinitaires, comme ceux qui participaient à la conférence de Denver, cet été. Notre amour de la musique est le langage commun que nous partageons, parlons, et autour duquel nous modelons nos vies. *Le Livre d'Urantia* dit que « La mélodie a le pouvoir de transformer un monde tout entier. La musique restera toujours le langage universel des hommes, des anges et des esprits. L'harmonie est la langue de Havona ». 44:1.15 (500.6)

Nous sommes loin d'Havona, mais nous passons du bon temps à chanter ensemble en faisant le voyage dans cette direction, souvent avec Richard Keeler, montrant la voie en jouant du banjo. Et j'ai souvent regardé, pendant les répétitions, ce groupe largement divergent de personnalités, ressentant une vague d'affection pour ces esprits affinitaires. Je connais Cristina Seaborn et Mike Wood depuis des décennies. Ils ne sont pas seulement extrêmement talentueux dans ce qu'ils font mais ils sont des personnes merveilleuses que j'ai le privilège d'appeler mes amis. Je suis tombé amoureux de ces personnes et de beaucoup d'autres à travers les années où nous nous sommes connus.

Le Livre d'Urantia nous exhorte à « Exercez votre mémoire à garder comme un dépôt sacré les épisodes de

vos vies qui en valent la peine et donnent de la vigueur, afin de vous en souvenir à volonté.... Les souvenirs les plus nobles sont les rappels chéris des grands moments d'une belle amitié ». 160:4.12 (1779.4)

Il faut du temps pour avoir un vieil ami, ce n'est jamais facile de perdre un être aimé. Ces amis passés d'une vie à l'autre me manquent. La gentillesse de leur sourire, le son de leur voix me manquent et la façon dont leur cœur touchait le mien. Il y aura toujours une place dans mon cœur pour Bert Cobb, Lee Farmer, Cathy Jones, Lynn Prentice et Jan Bernard, juste pour en nommer quelques uns. Trop d'années sont passées pour tous les nommer et tant d'être aimés sont partis.

Et je voudrais vous remercier, chers amis, pour tout ce que vous faites et avez fait pour aider la Fondation Urantia et pour disséminer la révélation de votre propre manière. Je suis impatient de vous rencontrer, quelque part sur le chemin de l'ascension.

Je vous souhaite de joyeuses fêtes entouré de votre famille et d'être chers.

Puissent les années à venir, être pleines d'occasions de service et d'expériences d'apprentissage pour grandir en grâce de Dieu, car comme le dit *Le Livre d'Urantia*, « Si donc l'homme veut s'approcher de Dieu aussi près et aussi affectueusement que possible, il doit le faire par l'amour, car Dieu est amour ». 3:4.7 (50.5)

Maintenant, sortez et répandez la bonne nouvelle de la paternité de Dieu et de la fraternité de l'homme. N'ayez pas peur, levez la voix et faites un super bruit joyeux !

La nouvelle édition de Cambridge est maintenant disponible

Volume 11, Numéro 4, Décembre 2017

La Fondation Urantia
533 W. Diversey Parkway
Chicago, IL 60614
États-Unis

Téléphone
+1 (773) 525 33 19

Email : urantia@urantia.org

Crédits pour les Nouvelles en Ligne

Éditeurs : Marilyn Kulieke, Tamara Strumfeld, Cece Forrester, et Peggy Brown

Auteurs : Mo Siegel, Judy Van Cleave, John Strobel, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Ramón Franco, Steve Shinall

Production : Truthbook.com

Trustees de la Fondation Urantia

Gard Jameson, Richard Keeler, Marilyn Kulieke, Georges Michelson-Dupont, Mo Siegel, Judy Van Cleave

Trustees associés

Marta Elders, Víctor García-Bory, Richard Jernigan, Sherry Layton, Guy Perron, Lu Schanfarber, Ralph Zehr

Personnel

Joanne Strobel, Tamara Strumfeld, Ashley Hayes

"Urantia," "Urantian," et  sont des marques déposées de la Fondation Urantia

C'est une publication Urantia

Sur le net à
www.urantia.org

La Fondation Urantia a récemment publié un nouveau *Livre d'Urantia*, l'édition de Cambridge. C'est une couverture épaisse de LeatherSoft™ qui donne au livre un regard ancien et le fait le cadeau parfait pour ces vacances.



Introducing Cambridge LeatherSoft™ Gift Edition!

The perfect addition to your
Urantia Book collection.

[Click here to order from Amazon](#)

[Click here to order from Barnes & Noble](#)

Everyday lower prices on Amazon Prime include free shipping.
Barnes & Noble offers free shipping on purchases over \$25.

L'INDEX DE LA FONDATION URANTIA POUR *LE LIVRE D'URANTIA*

Comme mentionné dans la dernière édition des *Nouvelles en Ligne*, l'index est maintenant disponible sur Urantia.org.

[Cliquez ici pour le vérifier !](#)

Pour en lire plus sur son histoire, [cliquez ici](#).